



8 avril 2022, 14h00, Artplexe Canebière (salle 4), 125 La Canebière, 13001 Marseille

Klappe Auf. Le cinéma inclusif dans les échanges européens

La culture pour tou.te.s et avec tou.te.s ! C'est sous cette devise que le dialogue entre les villes jumelées de Hambourg et Marseille entame un nouveau cycle en 2022 et se consacre au thème de l'inclusion des personnes en situation de handicap dans la culture, et plus précisément dans le cinéma.

En collaboration avec le Goethe-Institut Marseille, le Music & Cinema - Festival International du Film à Marseille offre une carte blanche au festival inclusif de Hambourg.

Klappe Auf ! présentera une sélection de courts métrages qui reflète les multiples facettes du cinéma allemand.

Les films seront présentés en audiodescription et sous-titrage pour sourd.e.s et malentendant.e.s. La discussion aura lieu en français et sera traduite en anglais et en langue des signes.



15h00 - ArtPlexe (Salle 4)

Table ronde : Un cinéma pour et avec tou.te.s ?

C'est la question qui nous préoccupe à cette table ronde, qui réunit des acteur.trice.s ainsi que des expert.e.s du cinéma et des festivals de France et d'Allemagne. Que ce soit en tant que réalisateur.trice, acteur.trice, coordinateur.trice de festival, médiateur.trice culturel.le..., comment faire en sorte que les personnes en situation de handicap soient plus présentes à l'écran, mais surtout qu'elles participent activement à la fabrication et la programmation des films ?

Enfin, la question centrale est bien sûr de savoir comment rendre ces manifestations accessibles à tou.te.s ? Apportez vos questions et vos expériences et discutez-en avec nous.

Invité.e.s : Vestiaires (Marseille), Klappe Auf (Hambourg), La Luciole (Marseille)

La discussion sera traduite en langue des signes.

L'accès à la table ronde sera gratuit - Le tarif habituel du festival s'applique à la projection de films. plus d'informations [ici](#)

PARTICIPANT.E.S :

Klappe auf ! cherche à rendre les événements culturels accessibles et tangibles pour tou.te.s. Ils mettent l'accent sur l'inclusion dans le programme de leur festival, ils montrent aux personnes présentes que le professionnalisme et la qualité ne doivent pas être exclusifs. L'inclusion doit être normalisée, et ne pas seulement être un sujet de préoccupation pour les personnes en situation de handicap.

<https://klappe-auf.com/idee-team/>

Onze ans déjà que les nageurs handisport de la série **Vestiaires** nous entraînent dans le bain de leurs délires, et avec eux, les années se suivent et ne se ressemblent pas ! Romy et Orson, deux nageurs handicapés, se retrouvent chaque semaine pour leur entraînement, partageant leur vision du monde pleine d'humour et de dérision...

<https://www.france.tv/france-2/vestiaires/>

La Luciole veut être une passerelle entre les personnes en situation d'handicap et les personnes valides, afin de promouvoir la pleine citoyenneté des personnes en situation d'handicap, notamment des déficients visuels, par des actions de sensibilisation des publics valides et des professionnels, la promotion ou l'organisation de manifestations accessibles à tou.te.s, et d'activités favorisant la mixité des publics.

<http://www.laluciole.asso.fr/>

DESCRIPTION DES FILMS:

(Recommandé partir de 12 ans)



Cold Star

Court métrage musical, Allemagne, 2011

7min03

Réalisation: Kai Stänicke

Cold Star est un court métrage musical dans lequel un garçon poussé à sauter du plongeoir par une bande de jeunes chanteurs reçoit un soutien inattendu...



Gleichgewicht ("Equilibre")

Documentaire, Autriche, 2015

5min15

Réalisation: Bernhard Wenger

Film documentaire qui suit Denise qui se rend presque tous les jours au Prater de Vienne pour faire un tour de Tagada, un manège électronique. Peu importe à quel point son passé était mauvais, elle a réussi à aller de l'avant et à regarder vers le futur.



Zentralmuseum

Film d'animation, Allemagne, 2016

14min40

Réalisation: Jochen Kuhn

Film d'animation sur l'héritage d'un musée



Von den Amöben zum Bösen

Film d'animation, Allemagne, 2014

10min52

Réalisation: Daniela Chmelik, Iskender Kökce

Un récit fantasmé sur Madame la professeur Birgit Hohnen qui mélange les faits, la fiction et la soupe de lettres. Elle remet en question et renverse les vérités, remuées et secouées.



Carlotta's Face

Documentaire animé, Allemagne, 2018,

5min00

Réalisation: Valentin Riedl, Frédéric Schuld

Carlotta apprend qu'elle souffre d'un déficit cérébral rare et incurable. L'art lui offre un moyen de se reconnaître.



Silhouetten

Documentaire, Vietnam/Allemagne, 2018

4min18

Réalisation: Davide De Lillis, Julia Metzger-Traber

Onze jeunes habitant.e.s du Friendship Village vietnamien vivent avec des handicaps causés par l'agent chimique Orange. Leurs mouvements, exécutés avec humour et vulnérabilité, nous plongent toujours plus profondément dans leur monde magique.



Kleptomami

Film, Allemagne, 2017

9min58

Réalisation: Pola Beck

Lucy en a assez de jouer à la mère parfaite. Lorsqu'un détective de grand magasin fouille sa poussette, il se retrouve dans une situation qui dépasse tout ce qu'il aurait pu imaginer

Traduction: Delphine Wanes, Garance Bomme, Anna Godtmann, Melissa Le Tily et Stephanie Krämer

Audiodescription: La Luciole, Pilar Romero de Castilla

PARTENAIRES

Avec le soutien de la Ville de Marseille.

